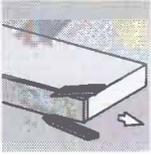


SACH- GEBIET	BEDIENUNGSANLEITUNGEN	DOKU-NR.
4.0.0	MASCHINENSTEUERUNG: ELEKTRONIKSTEUERUNG SPS UND STRECKENSTEUERUNG	9-082-40-0020
4.2.2	MONITOR-EINGABE: NC 21	9-082-42-2030
5.1.1	GRUNDMASCHINE KL/R 73...79 OPTIMAT	9-082-51-1160
5.5.4	WERKZEUGAUFNAHME HSK 25 R	9-082-55-4070
6.3.5	FUEGEFRAESAGGREGAT OPTIMAT	9-082-63-5250
6.4.5	VERLEIMAGGREGAT: QUICK MELT QA / QE 34	9-082-64-5081
	VERLEIMAGGREGAT: PU 34	9-082-64-5170
	VERLEIMTEIL A3 OPTIMAT	9-082-64-5250
6.6.1	KAPPAGGREGAT HL 81 / 83 G / FG	9-082-66-1160
6.6.2	VOR- / FEINFRAESAGGREGAT OBEN / UNTEN	9-082-66-2010
	FORMFRAESAGGREGAT FK 03	9-082-66-2117
6.6.4	FINISHAGGREGAT: MULTI-NACHPUTZEINRICHTUNG	9-082-66-4020
	SCHWABELAGGREGAT OBEN / UNTEN	9-082-66-4110
	FINISHAGGREGAT: MULTI-NACHPUTZEINRICHTUNG OPTION: WERKSTUECKUEBERSTAND 27 MM	9-082-66-4530
9.9.9	PU-AUFSCHEMELZEINHEIT HHS SMD 07	9-082-99-9004



6.6.4

Nachputz-Einrichtung für Leimfuge

9-082-66-4090

Die Optimat-KL-70-Baureihe: das Serien-Programm für jedes Kantenmaterial



Eine Baureihe für alle Werkstoffe
Mit der Optimat-KL-70-Baureihe können Sie alle Arten von Kantenmaterialien bearbeiten. Dazu zählen, um einige Beispiele zu nennen, Massivholz, Rollen- und Streifenmaterial, Melamin, PVC, ABS und Furnierkanten. Zum Anleimen werden vor allem Schmelzkleber und bei speziellen Anforderungen PU-Kleber verwendet.

Optimat: Mehr muß High-Tech nicht kosten

Mit „Optimat“ präsentiert die Homag-Gruppe jetzt eine neue Maschinen-Generation für die komplette Holzbearbeitung. Alle Optimaten verfügen über dieselbe Spitzentechnik, dieselbe legendäre Qualität und Zuverlässigkeit, die Sie schon immer von Homag kennen. Da wir die Optimaten jedoch in Serie produzieren, wird's entscheidend preiswerter für Sie.



Technik, die in jeder Hinsicht überzeugt

Innenausbau und Industrie werden heute mit einer wachsenden Zahl unterschiedlicher Werkstoffe konfrontiert. Gleichzeitig zwingt der zunehmende Kostendruck, Investitionen sorgfältig zu planen. Deshalb wird von einer praxisgerechten Maschine zum Kantenanleimen gefordert, daß sie rationell und flexibel für jedes Kantenmaterial einsetzbar ist. Dies waren die Leitgedanken bei der Entwicklung der neuen Optimat-KL-Baureihe. Das Resultat:

ein Modular-Programm von Serienmaschinen, das in Preis und Leistung rundum überzeugt.

So individuell wie universell: der Optimat-Baukasten

Zwei Basistypen stehen zur Wahl: der Kanten-Optimat und der Füge-Optimat. Darüber hinaus können Sie aus dem umfangreichen Programm exakt diejenigen Aggregate auswählen, die Sie für Ihre jeweiligen Aufgaben brauchen.

Maschinentyp	Kantenmaterial			Werkstückgröße
	Massivholz	Streifen	Rollen	
Kanten-Optimat KL 73 ... 79				<p>* bei Werkstückdicke 20/60 min 55/100*</p>
Füge-Optimat KL 75 ... 79				

Maße in mm

Mit und ohne Fügefräsen: zwei starke Typen für präzise Kanten

Der Kanten-Optimat

wird zum Anleimen gerader Kanten an fertigformatierte Werkstücke eingesetzt. Die Grundausstattung umfaßt Verleimaggregat, Kantenmagazin, Druckzone und Kappaggregat.

Der Füge-Optimat

ist ausgelegt zum Fügefräsen, Anleimen und Nachbearbeiten. Dabei sind die Fügefräsaggregate zur ausrißfreien Bearbeitung dem Verleimteil vorgeschaltet.

Freiplatz für zusätzliche Systemvorteile

Zusätzliche Vorteile bringt der Freiplatz im Nachbearbeitungsteil. Dieser Teil ist frei bestückbar mit kundenspezifischen Optionen – vom Vorfräsen über Bandschleifen bis hin zum Schwabbeln.

Die wichtigsten Merkmale der beiden Basistypen

- kompakte Bauweise
- wartungsfreundlicher Maschinen- aufbau
- umweltfreundliche Technologie
- hohe Bedienerfreundlichkeit
- modernes, funktionelles Design
- optimales Preis-Leistungs-Verhältnis

Highlights, die Ihnen viele Vorteile bringen

Optimale Kantenqualität

Keine Nacharbeit, dünne, kaum sichtbare Leimfuge, beste Verleimqualität durch Quickmeltsystem. Schnell betriebsbereit, immer frischer Leim, energiesparend.

Zukunftsorientierte Technik

- SPS-Steuerung ohne Endschalter, verschleißarm und störungsfrei
- Frequenzwandler-technik, geräuscharm, keine Wartung, automatisches Abbremsen der Bearbeitungsmotoren zu Ihrer Sicherheit
- flexibles Aufspannsystem der Bearbeitungsaggregate (erleichtert auch späteres Aufrüsten oder Umbauen)
- zentrale Abfall- und Späneent-sorgung, energiesparend, umwelt-freundlich

Weltweiter Kundendienst und Service über Ferndiagnose

spart Kosten, erhöht die Betriebsbereitschaft.

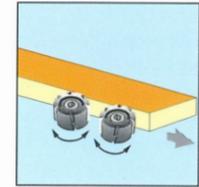
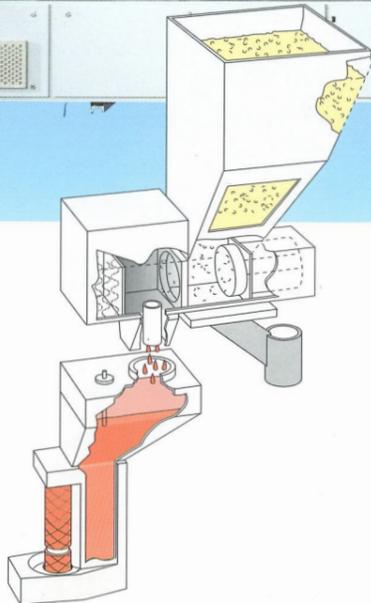
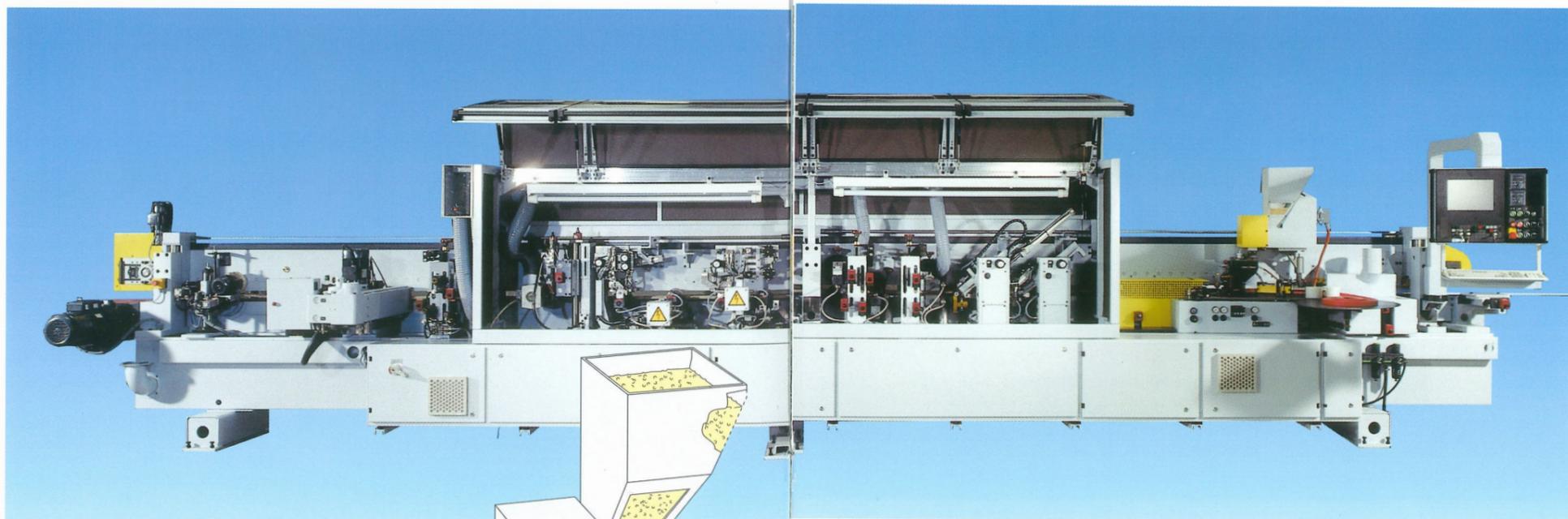
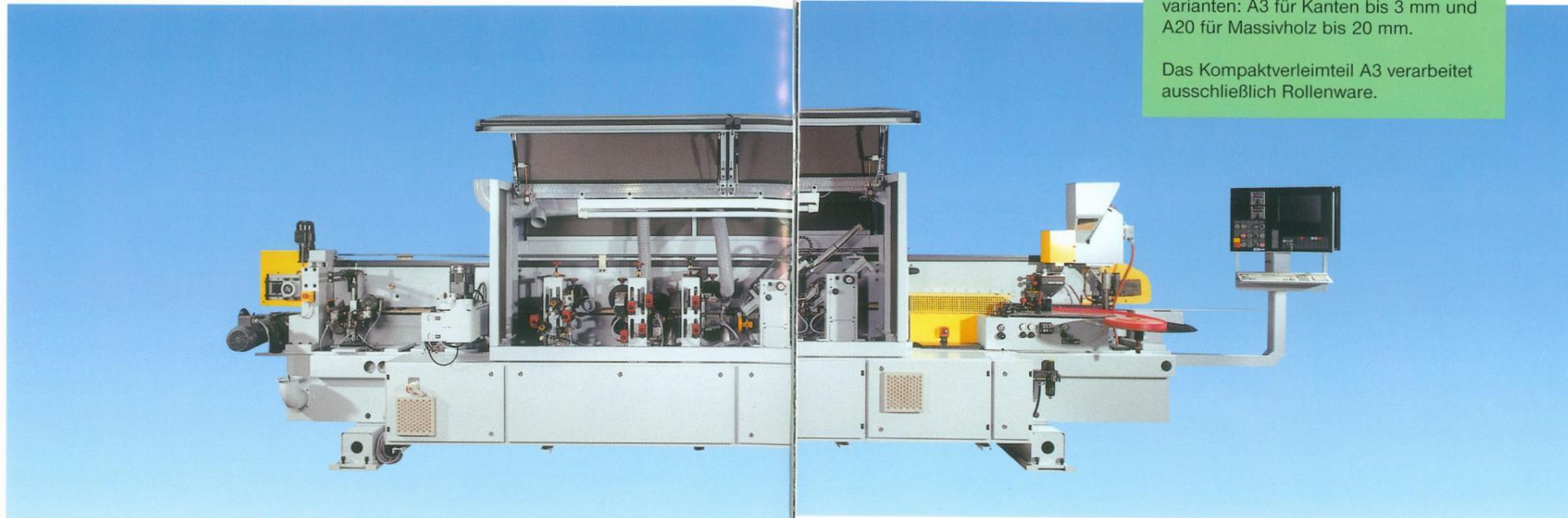


Die Optimat-KL-70-Baureihe im Überblick

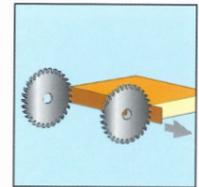
Die Baureihe umfaßt 2 Basistypen: den Kanten-Optimat und den Füge-Optimat mit jeweils fester Grundausstattung und Freiplatz für kundenspezifische Optionen.

Für beide Basistypen gibt es 2 Verleimvarianten: A3 für Kanten bis 3 mm und A20 für Massivholz bis 20 mm.

Das Kompaktverleimteil A3 verarbeitet ausschließlich Rollenware.



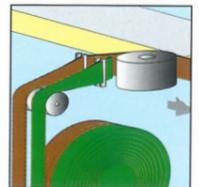
Beim **Füge-Kanten-Optimat** haben wir vor dem Verleimteil ein Fügefräsaggregat platziert zum Befräsen und Vergüten der Platte bzw. für Reparaturarbeiten, sei es zur Längs- oder Querbearbeitung.



Zur Grundausstattung gehört auch das **Kappaggregat** zum bündigen Ablängen aller überstehenden Kantenmaterialien mit manueller Umstellung von Fase- auf Geradschnitt.

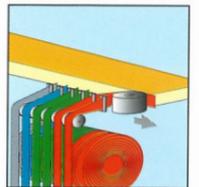
Option:

Verstellung von Fase/Gerade per Knopfdruck



Als Option

sind 2fach- oder 6fach-Rollenmagazine verfügbar.



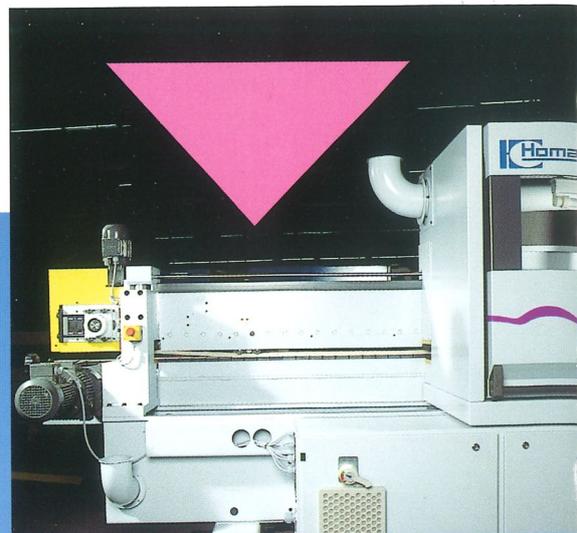
Der Leimauftrag

erfolgt über ein Quickmelt-Aggregat – Homag-Technik, die keine Wünsche offenläßt. Leimbehälterabhub, wenn die Maschine mal stoppt. Magazinhöhenverstellung zur optimalen Kantenregulierung oder Leimrollenweiterlauf bei Vorschubstop; auf solche Details legen wir natürlich großen Wert.

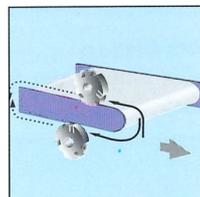
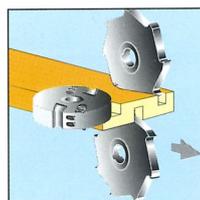
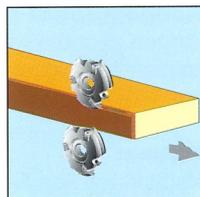
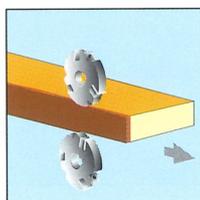
Mit dem Leimsystem PU 34 bieten wir Ihnen optional eine widerstandsfähige wasser- und wärmebeständige Verleimung auf Polyurethanbasis an – besser geht's nicht mehr.

Ihre Option: Freiplatz nach Wunsch – zur Bestückung nach Maß

Die Optimaten KL 70 sind typische Durchlaufmaschinen, die jedes Werkstück komplett bearbeiten; komplett heißt: keine zusätzlichen Bearbeitungsschritte. Damit Sie möglichst frei wählen können, bieten wir Ihnen ein breites Spektrum von Aggregaten und Optionen – bis hin zum perfekten Nachbearbeiten.



Aggregate zur individuellen Bestückung



1. Vorfräsaggregat

zum Vorfräsen des oberen und unteren Kantenüberstands

2. Fräsaggregat

zum Fräsen von Fase oder Radien

Optionen: Verstellung Fräsmotor stufenlos, Verstellung Fräsmotor elektropneumatisch auf 8fach-Revolver, Wechseleinrichtung Fräsmotor

3. Universalfräsaggregat

zum Fräsen von Fälzen, Nuten und Profilen mit einem schwenkbaren 4-kW-Motor, Zwischensupport für elektropneumatische Einsatzsteuerung

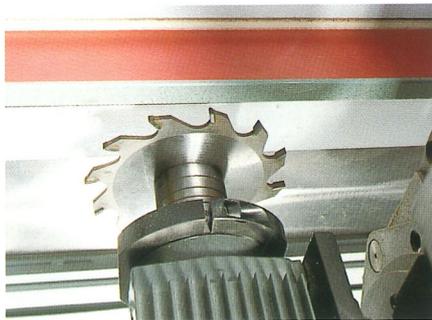
Optionen: Abtastung von oben, Abtastung seitlich

4. Formfräsaggregat FK 03

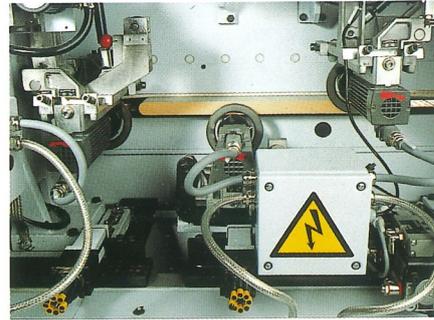
zum allseitigen Fertigfräsen von Werkstücken, auch für Querbearbeitung von Postforming- und Softforming-Profilen. Mit automatischem 4fach-Werkzeugwechsler für unterschiedliche Kantenprofile, zum Beispiel bei PVC- oder ABS-Kanten. **Optionen:** Wechselkopf Formfräsen und Dia-Werkzeuge für verschiedene Kantenprofile



Kappen und Fasen



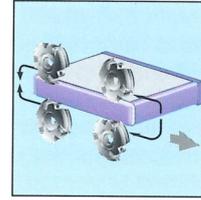
Universalfräsen



Formfräsen oben/unten

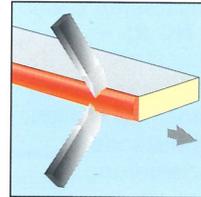
5. Formfräsaggregat FF 12

zum allseitigen Fertigfräsen von Werkstücken, auch für Querbearbeitung von Postforming- und Softforming-Profilen. Schnellwechseleinrichtung zum manuellen Umrüsten auf unterschiedliche Kantenprofile. **Optionen:** Wechseleinrichtung für 4 Motoren, Wendeplattenwerkzeuge für verschiedene Kantenprofile



6. Nachputzeinrichtung Profil

zum Abziehen von Fasen und kleinen Radien oben und unten an PVC-Kanten. **Optionen:** Verstellung pneumatisch, Fasemesser, Profilmesser



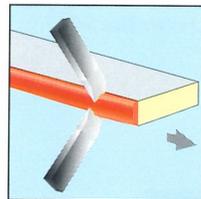
7. Multi-Nachputzeinrichtung MN 10 oben/unten

zum Abziehen von Fasen und Radien für Mehrfachwerkzeuge, max. 4 Profile, elektropneumatische Verstellung auf manuellen 8fach-Revolver

Profilmessersatz für max. 4 Profile

Nachputzeinrichtung Leimfuge zum Säubern der Leimfuge von Klebstoffresten.

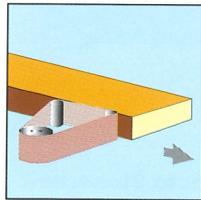
Option: Automatische Verstellung auf 8 Positionen



8. Bandschleifaggregat KS10

mit Oszillation zum Schleifen gerader Furnier- und Massivholzkanten

Option: Verstellung Bandschleifaggregat pneumatisch



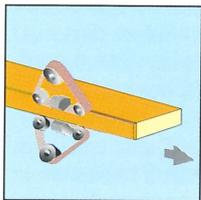
9. Fase-/Radiusschleifen PS 40 oben und unten

zum Schleifen von Fasen und kleinen Radien an Furnier- und Massivholzkanten, einschließlich Faseschleifschuhen

- Fase-Radiusschleifen PS 41 unten

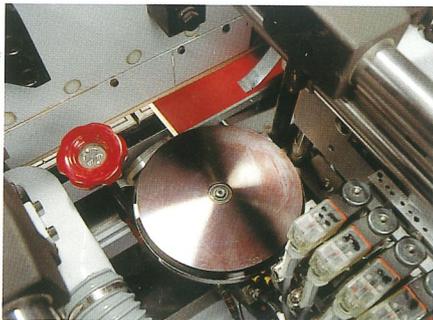
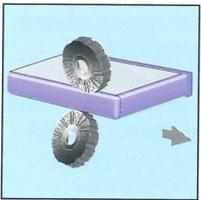
- Fase-Radiusschleifen PS 42 oben

Optionen: Pneumatikverstellung, Profilschleifschuh Stahl

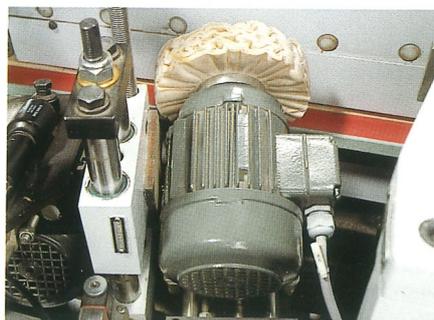


10. Schwabbelaggregat FS 40 oben und unten mit Oszillation

zum Griffigmachen und Polieren von Kunststoffkanten



Nachputzeinrichtung Profil



Schwabbelaggregat

Weitere Optionen:

- elektronische Höhenverstellung Oberdruck
- Einzugsvorrichtung 2 Rollen
- stufenlose Achse der Druckzone für Kantendicken
- stufenlose Achse zum Kappen unterschiedlicher Kantendicken
- elektrische Vorinstallation für Nachbearbeitungsaggregate
- Kantenerwärmung Weißbruch
- Vorinstallation für Werkstückrückführung System Bumerang

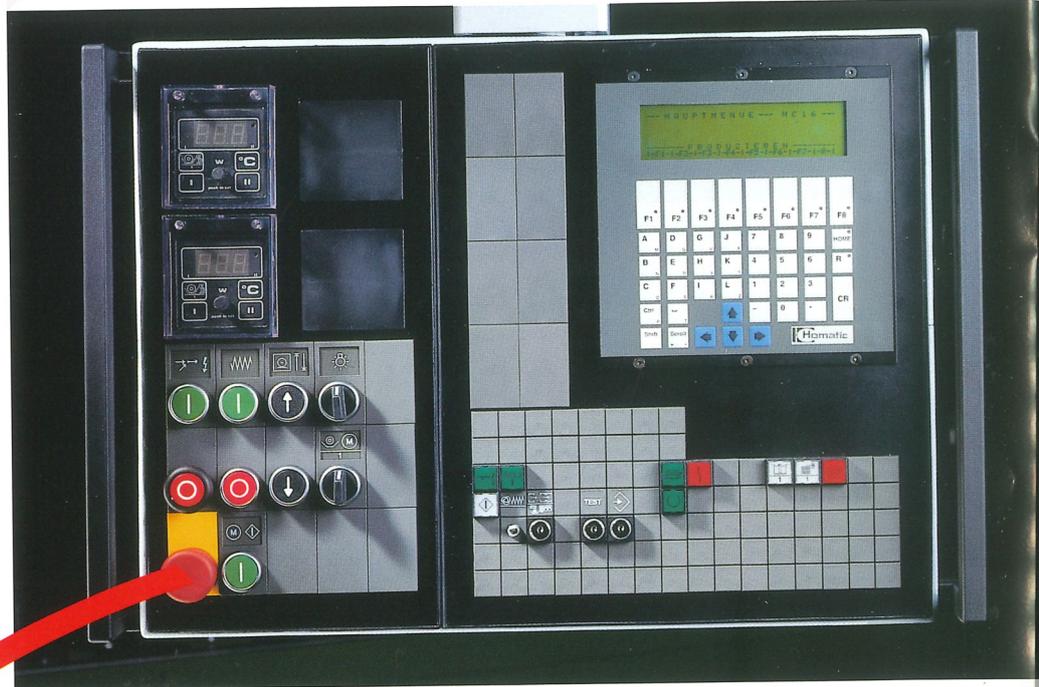
Homatic: Ab jetzt kann jeder schnell und sicher steuern

Wer eine Maschinensteuerung braucht, verlangt nicht nur optimale Sicherheit und Wirtschaftlichkeit. Vielmehr muß die Steuerung auch möglichst einfach bedienbar und ohne Aufwand programmierbar sein. Die neuen Homatic-Steuerungen verrichten ihre Arbeit „spielend“ leicht und absolut zuverlässig.

Homatic NC 16 oder NC 21 – Sie haben die Wahl

Bei der neuen Homatic-Klasse können Sie zwischen zwei Alternativen wählen:

- Homatic NC 16 – die besonders preiswerte Standard-Steuerung, in der Grundausführung enthalten
- Homatic NC 21 – die Komfort-Steuerung mit einfachster Bedienung in Window-Technik



Ihr Extra-Plus in puncto Sicherheit

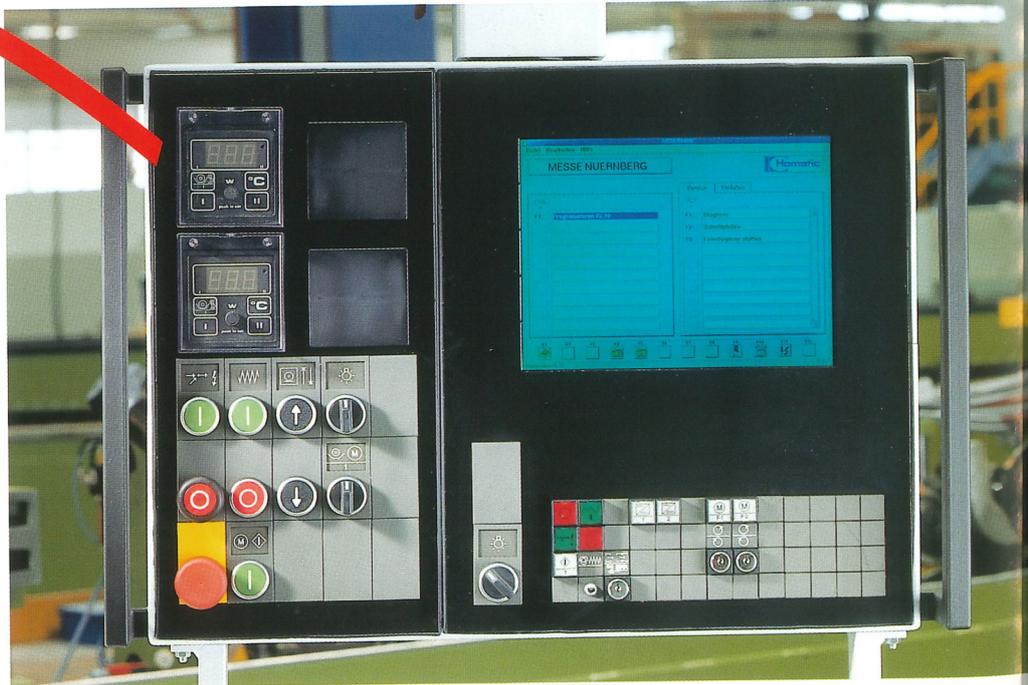
Homatic-Steuerungen sind durch und durch betriebssicher, auch unter härtesten Bedingungen. So steuert die Homatic selbst unter hoher Staub- und Hitzebelastung Ihren Optimaten rundum zuverlässig.

Programmieren – kein Problem

Die Homatic NC 16 ist bereits ab Werk mit drei Grundprogrammen ausgestattet. Damit ist ein Großteil aller Arbeiten, die Sie benötigen, eingespeichert. Außerdem können auf einfache Art und Weise weitere Bearbeitungsprogramme nach Ihren individuellen Bedürfnissen eingegeben werden. Dabei gilt: einmal gespeichert – immer gespeichert.

Der Klartext zeigt, was Sache ist

Über Display und Bedienungsführung können Sie mit Ihrer Steuerung von Anfang an „Klartext“ reden. Die Steuerung führt Sie beim Programmieren Schritt für Schritt zu Ihrem Ziel. Sowohl die Auswahl der Programme wie die Befehlseingaben sind direkt im Display-Text ablesbar.

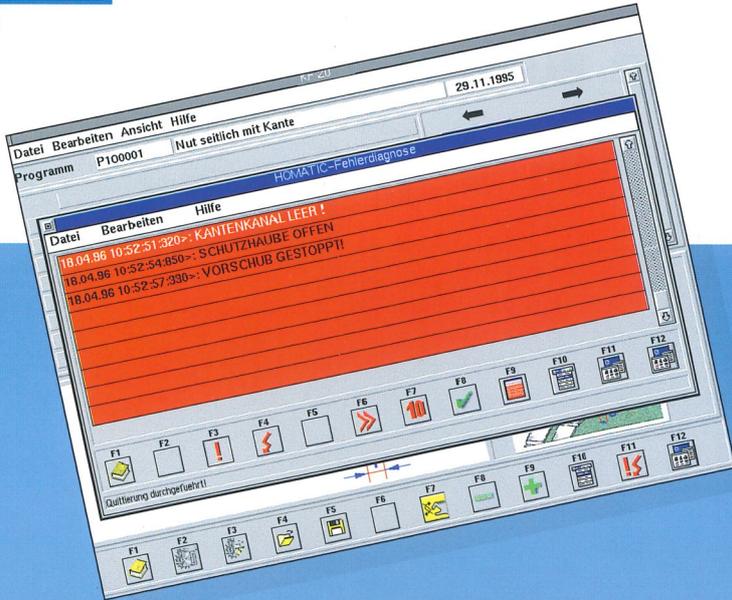


Komfortable Bedienung für das Handwerk

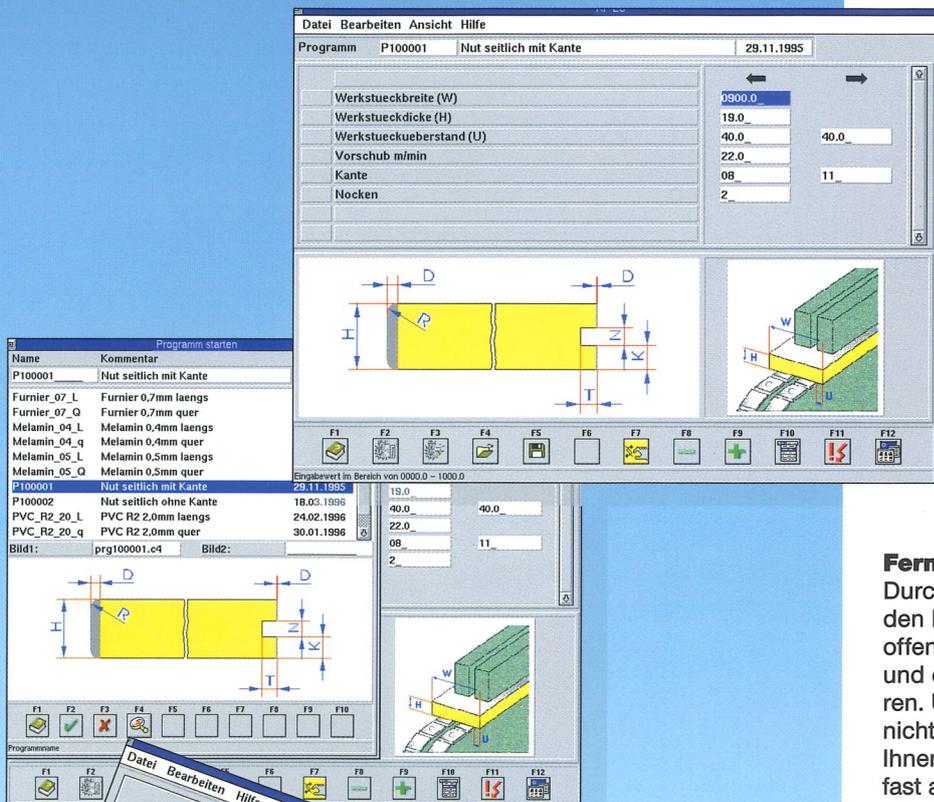
Noch nie war es so einfach, eine Kantenanleimmaschine zu programmieren und zu bedienen. Die neue Homatic-Steuerung NC 21 setzt Maßstäbe in bezug auf Bedienkomfort. Sie wurde speziell für das Handwerk entwickelt. Der Bediener kann seine vertraute Denk- und Vorgehensweise bei der Bearbeitung eines Werkstücks direkt in die Eingabe der Steuerung umsetzen. Die Steuerung verfügt über einen farbigen Flachbildschirm und eine staubge-

schützte PC-Tastatur für die Eingabe der Daten. Sie baut auf die Regeln des weltweit bekannten Windows-Standards auf und ermöglicht so die problemlose Umsetzung des vom PC her bereits bekannten Wissens.

Zu jeder Eingabe erhält der Bediener eine grafische Unterstützung, die ihm die Bedeutung des Eingabefeldes veranschaulicht. Außerdem wird jeder eingetragene Wert sofort auf seine Zulässigkeit überprüft, so daß Fehleingaben nahezu unmöglich werden.



Häufig benötigte Einstellungen können in Form von Bearbeitungsprogrammen auf der in der Steuerung vorhandenen Festplatte problemlos abgespeichert werden. Über ein Auswahlfenster kann dann bei Bedarf das benötigte Programm, ebenfalls wieder grafisch unterstützt, ausgewählt und die Maschine darauf umgerüstet werden.



Ferndiagnose inklusive

Durch eine direkte Fehlermeldung über den Monitor (z. B. „Schutzhaube offen“) können Sie schnell reagieren und dadurch Stillstandzeiten minimieren. Und falls Sie mal einen Fehler nicht selbst beheben können, dann hilft Ihnen die Homag-Ferndiagnose, die in fast allen Fällen einen teuren Serviceeinsatz spart.



Es zahlt sich aus, bei Homag Kunde zu sein

Weltweite Ferndiagnose

Alle NC-Maschinen sind ab Werk mit einem Modem ausgestattet, das eine Ferndiagnose ermöglicht. In der Homag-Service-Zentrale werden dann mögliche Fehler gesucht, eingegrenzt und oft sogar gleich per Telefon behoben.

Sorgfältige Wartung

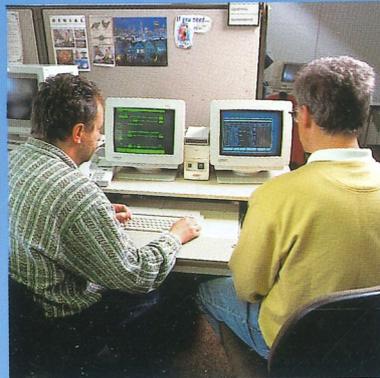
Eine planmäßige, fachgerechte Instandhaltung senkt die Kosten und erhöht die Produktivität und Standzeiten der Maschinen und Anlagen.

Homag ist überall

Das gut ausgebaute Service-, Vertriebs- und Händlernetz bedeutet für Sie kurze Wege, rasche Aktivitäten und intensive Kundennähe – in der ganzen Welt.

Praxisgerechte Schulung

Homag-Produkte sind zwar einfach zu bedienen, doch eine gründliche Schulung verkürzt die Inbetriebnahmezeiten, erspart unnötige Versuche, erhöht die Fertigkeit der Bediener und steigert die Effizienz.



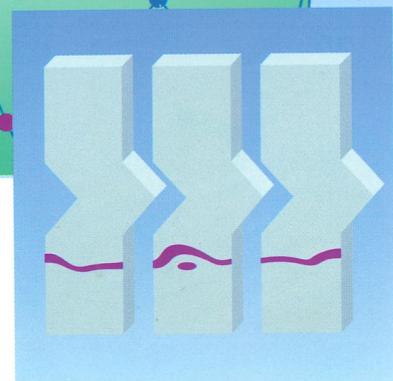
DIN EN ISO 9001

Ausgezeichnete Qualität

Die Homag-Gruppe ist nach DIN EN ISO 9001 zertifiziert (TÜV CERT). Daß die Maschinen der CE-Norm entsprechen, ist für uns eine Selbstverständlichkeit. Sie haben damit die Sicherheit gleichbleibender Qualität.

Gleiche Teile, einfaches Handling

Viele Teile, Steuerungselemente und Baugruppen sind bei den Maschinen und Anlagen der Homag-Gruppe identisch. Dies erleichtert die Bedienung, senkt die Kosten, vereinfacht die Ersatzteilerhaltung und beschleunigt die Wartung und den Service – um nur einige wenige Beispiele zu nennen.



Optimat-KL70-Baureihe: die Technischen Daten

Maschinen-Type	KL 73				KL 74				KL 75				KL 76				KL 77				KL 78				KL 79							
Verleimteil	A3	A3	A20	A20	A3	A3	A20	A20	A3	A3	A20	A20	A3	A3	A20	A20	A3	A3	A20	A20	A3	A3	A20	A20	A3	A3	A20	A20	A3	A3	A20	A20
Freier Platz im Nachbearbeitungsteil mm	2235	1435	1480	735	2735	1935	1980	1235	3485	2545	2730	1845	4220	3420	3605	2720	4970	4170	4215	3470	5720	4920	4965	4180	6470	5670	5715	4975				
Gesamtlänge mm	5630				6130				6880				7755				8615				9365				10115							
Gesamtgewicht brutto ca. kg	3000				3500				3900				4400				4900				5700				6200							

Maschinenabmessungen

- Gesamtbreite magazinabhängig
 - min. 2600 mm
 - max. 3600 mm
- Gesamthöhe Lärmschutzverkleidung
 - geschlossen/offen 1800/2050 mm
- Arbeitshöhe 950 mm

Arbeitsmaße

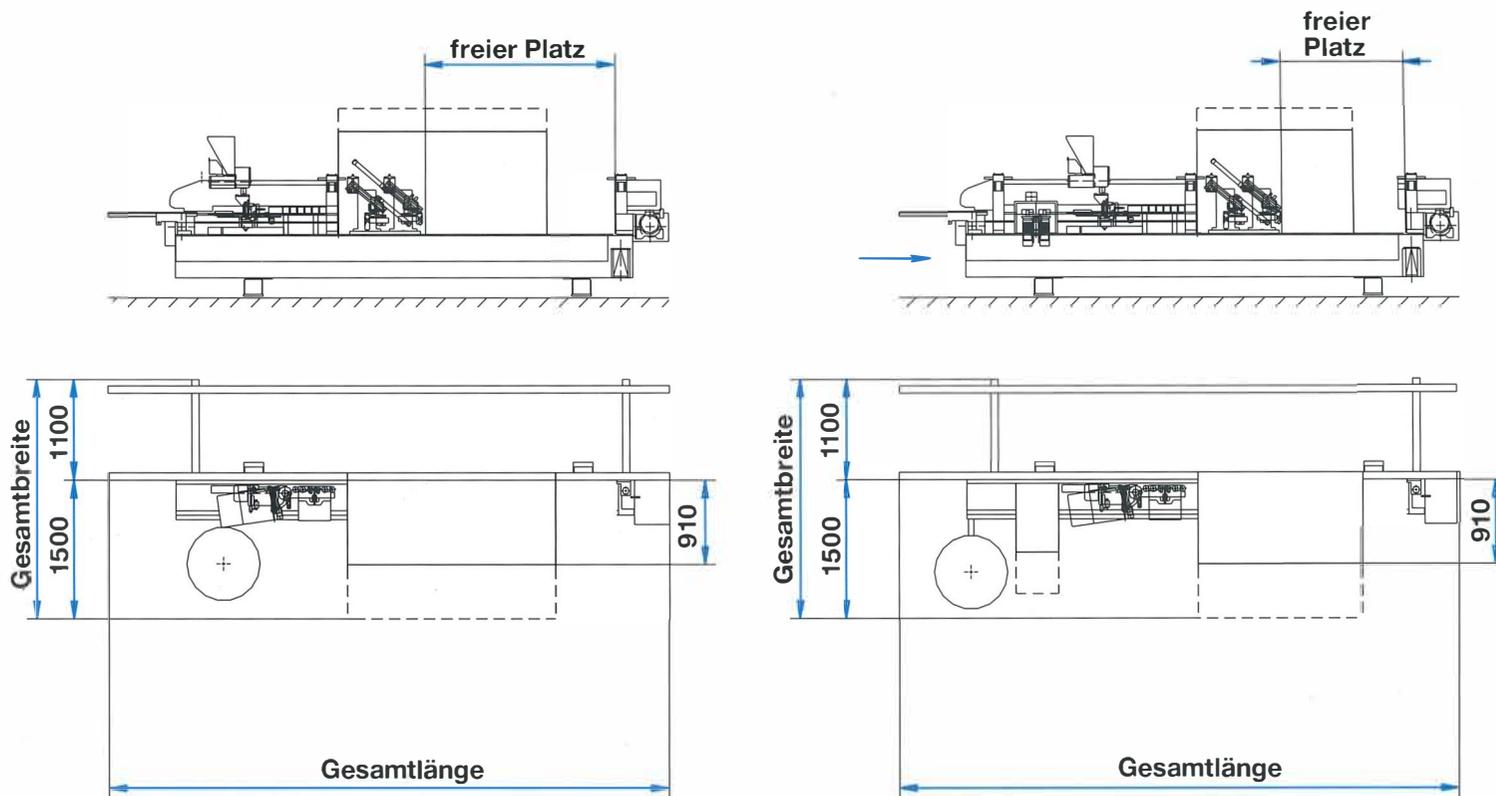
- Werkstückbreite min.
 - bei Werkstückdicke 22 mm 55 mm
 - bei Werkstückdicke 60 mm 100 mm
- Werkstückdicke
 - min. 12 mm
 - max. 60 mm
- Werkstücküberstand
 - max. 30 mm
- Kantenbreite
 - min. 16 mm
 - max. 65 mm
- Kantendicke Streifen/Rollen
 - min. 0,3 mm
 - A 3 max. 3 mm
 - A 20 max. 20 mm
- Kantenlänge
 - A 3/A 20 Rolle min. 150
 - A 20 Streifen min. 200

Anschlußwerte

- Betriebsspannung 400 V
- Steuerspannung 24 V
- Frequenz 50/60 Hz
- Statischer Umrichter angebaut
- Schaltschrank angebaut
- Elektrischer Gesamtanschlußwert siehe Aufstellplan
- Gesamtabsaugleistung (m³/h) bei 28 m/sec Druckluftverbrauch
- Druckluftanschluß
 - 8 bar
 - R1/2" Innengewinde
 - Zuleitung 1"

Sonstiges

- Vorschub
 - 18-24 m/min
 - stufenlos regelbar
- Länderspezifische Spannungsanpassungen über Trafo
 - Option



Original Daten/Prospekt. Technische Änderungen vorbehalten.

Technische Daten und Fotos nicht in allen Einzelheiten verbindlich. Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung vorbehalten.